

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

АВТОРЕФЕРАТ МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

**ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ КАК НЕОБХОДИМОЕ
УСЛОВИЕ ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ
НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.**

Студентки 3 курса 302 группы
направления 44.04.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»
факультета иностранных языков и лингводидактики

Макаровой Марины Николаевны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент
И.М.Хижняк

И.М. Хижняк

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2018 год

Введение. *Актуальность исследования* обусловлена спецификой развития социокультурной ситуации, сложившейся в современном обществе и вызвавшей кардинальные изменения во всех сферах его жизнедеятельности. На рубеже глобальных социальных перемен конца XX столетия все более актуальным становится жизненное признание человека как высшей ценности. В современной психолого-педагогической и методической литературе и специальных исследованиях подчеркивается необходимость ориентирования всего курса обучения иностранным языкам в школе на формирование у учащихся общечеловеческих духовных ценностей и представлений, умения общаться на межкультурном уровне.

В настоящее время в методической литературе и специальных исследованиях по проблеме обучения английскому языку в школе уделяется пристальное внимание на то, что лингвострановедческий материал играет особую роль для повышения положительной мотивации к изучению и поддержанию познавательного интереса к английскому языку. Также, использование лингвострановедческого материала на уроках английского языка способствует решению коммуникативных задач обучения, таким образом выполняет коммуникативно-когнитивное значение.

Объект исследования: процесс обучения английскому языку.

Предмет исследования: методика применения лингвострановедческого материала для повышения мотивации обучающихся на уроках английского языка.

Цель: раскрыть содержание и специфику лингвострановедческого материала в обучении английскому языку, а также его роль в повышении интереса к изучению иностранного языка.

Гипотеза: предполагается, что использование лингвострановедческого материала на уроках повысит мотивацию к изучению английского языка.

Задачи:

Раскрыть сущность понятия «лингвострановедение»,

Рассмотреть использование различных форм применения лингвострановедческого материала;

Выявить способы повышения мотивации к изучению английского языка;

Провести мониторинг результатов экспериментальной проверки использования лингвострановедческого материала для повышения интереса к уроку английского языка в период педагогической практики .

Методы исследования: в ходе данной работы были применены следующие методы: теоретический анализ методической литературы; изучение ,анализ, систематизация и обобщение педагогического опыта; наблюдение за процессом обучения; анкетирование обучающихся с целью выявления эффективности применения лингвострановедческого материала для повышения мотивации при обучении английскому языку, экспериментальный: проведение эксперимента, математический: подсчет экспериментальных данных.

Методологическая и теоретическая база исследования: В основу данного исследования легли научные труды последних лет, посвященные изучению и применению лингвострановедческого материала на уроках английского языка (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, Г.Д.Томахин и др), Обобщение научно-методического опыта по использованию лингвострановедческого материала для повышения мотивации в языковом образовании представлено в работах, направленных на раскрытие данной темы (В.Н.Бобкова, В.А. Варламова, А.Д. Верисова, Г.А.Королева, М.В.Костюченко, З.Н. Никитенко)

Научная новизна исследования: определяется предпринятой в нем попыткой доказать, что применение лингвострановедческого материала необходимо для повышения мотивации к изучению английского языка.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что оно способствует расширению теоретической базы по исследуемой проблеме. В

работе дано теоретическое обоснование различных форм и способов использования лингвострановедческого материала на уроках английского языка.

Практическая значимость исследования: состоит в разработке конкретной методики систематического использования страноведческого материала для составления учебных пособий для организации классной и внеклассной работы учителя иностранного языка над любым страноведческим материалом.

Структура исследования Настоящая работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников и приложений. Во введении обоснована актуальность темы исследования, сформулированы объект и предмет, обозначены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе раскрывается сущность понятия «лингвострановедение» рассматривается разновидность форм применения лингвострановедческого материала и способы повышения мотивации в изучении английского языка на уроках.

Во второй главе приводится обоснование лингвострановедческого материала как методической составляющей и проводятся анализ и обобщение статистических данных, полученных в результате эксперимента.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

Основное содержание выпускной квалификационной работы. В первой главе «Теоретическое обоснование использования лингвострановедческого материала на уроках английского языка» определена роль лингвострановедческого материала при преподавании английского языка в школе.

Выявлены основные формы применения лингвострановедческого материала на уроках английского языка, которые помогают сформировать у обучающихся целостную систему представлений о национальных обычаях, традициях, реалиях страны изучаемого языка. При этом культурологическая

и страноведческая ценность, типичность, общеизвестность и ориентация на современную действительность, тематичность и функциональность явлений являются важнейшими критериями отбора национально-культурного компонента содержания обучения иностранному языку.

Россия развивается и с каждым годом выходит на более высокие уровни развития. Происходит налаживание международных контактов с разными странами мира, поэтому возрастает интерес и потребность в изучении иностранных языков. На современном этапе развития общества популярным становится изучение не только иностранного языка, но и культуры говорящих на нем стран.

Лингвострановедение является неотъемлемым аспектом современной программы по английскому языку. Включение страноведческого материала в процесс обучения имеет целью формирование системы знаний о национальной культуре страны изучаемого языка, установление связей между каждой включенной в содержание обучения страноведческой единицей и системой понятий, которые существуют в языковом сознании носителей языка, чтобы обеспечить возможность адекватного межкультурного общения.

«Аспект методики преподавания иностранного языка, в котором исследуются проблемы ознакомления изучающих язык с новой для них культурой, называется *лингвострановедением*». При изучении культуры страны, пополняется словарный запас обучающегося, улучшаются его навыки устной речи, повышается мотивация к дальнейшему изучению языка.

«*Лингвострановедение* — это дидактический аналог социолингвистики, развивающий идею о необходимости слияния обучения иностранному языку как совокупности форм выражения с изучением общественной и культурной жизни носителей языка. Лингвострановедение служит интересам обучения иностранному языку».

В настоящее время образование претерпевает изменения, вводятся новые стандарты.

Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования предполагает, что школа должна формировать целостную систему универсальных знаний, умений и навыков, а также ключевые компетентности, определяющие современное образование.

Методологической основой ФГОС является системно-деятельностный подход. Главная цель системно-деятельностного подхода — научить ребенка учиться, т. е. научить способности к самостоятельному усвоению новых знаний, формированию умений и компетентностей, необходимых в современном мире.

Ключевой целью предмета «иностранный язык» является формирование всесторонне развитой гармоничной личности с высокой коммуникативной компетенцией. Формирование коммуникативной компетенции на уроках английского языка происходит с использованием личностно-ориентированного и деятельностного подхода. Основа деятельностного подхода - это прослушивание текстов и диалогов на иностранном языке, чтение текстов, говорение, написание различных работ, создание проектов (как краткосрочных, так и долгосрочных), видеоматериалов.

При обучении в программный материал по английскому языку включаются страноведческие сведения из географии, истории, социальной и культурной жизни народов. Эти сведения отражаются в текстах для аудирования и чтения.

В государственном стандарте уровня обученности по иностранному языку отмечается: «... формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано и с социокультурными и со страноведческими знаниями. Без знания социокультурного фона нельзя сформировать коммуникативную компетенцию даже в ограниченных пределах». Поэтому изучение

иностранного языка охватывает не только лексику, стилистику и грамматику, но и традиции, обычаи, социальную жизнь народов, их историю.

С.Г. Тер-Минасова отмечает, что «необходимость основательного изучения особенностей мира (не языка, а мира) носителей языка, отличительных признаков их культурной жизни, национальных особенностей, так как употребление слов в процессе коммуникации и самообщение на иностранном языке во многом зависит от знания отличительных черт социальной и культурной жизни страны изучаемого языка».

Наши представления о других народах и странах формируются на основе стереотипов. Эти стереотипы могут быть отражены через ключевые слова и понятия. Через них языковая картина мира отражает его культурную картину.

В понятие культуры при отборе текстов должны включаться следующие аспекты:

1. География изучаемой страны (*Thames -is the longest river in the UK. The Loch-Ness lake-is a famous lake in Scotland. Dublin is a capital of Northern Ireland, west country of the United Kingdom*).

2. Обычаи, традиции народов .(*There are many customs and some of them are very old. There is, for example, the Marble Championship, where the British Champion is crowned; he wins a silver cup known among folk dancers as Morris Dancing. Morris Dancing is an event where people, worn in beautiful clothes with ribbons and bells, dance with handkerchiefs or big sticks in their hands, while traditional music-sounds*).

3. Выдающиеся люди . (*There are many outstanding people in Great Britain. Isaac Newton discovered the law of motion and the universal law of gravitation. Charles Darwin created a new theory of evolution.*) .

4. Система образования. (*About one-third of primary and secondary schools in England are administered by Anglican or Roman Catholic voluntary organizations. All British universities enjoy complete academic freedom. There are*

seventy nine universities, Oxford and Cambridge being the oldest of them. Over 90% of students receive awards covering tuition fees and maintenance.

5. Живопись, архитектура, скульптура. *(Speaking about architecture, most English cities were formed during the Roman era, which is clearly seen in many ancient constructions. One of such sights is the Hadrian's Wall on the border with Scotland).*

6. Музыка *.(In London The Royal Opera House, Covent Garden, maintains a high standard and draws large audiences. Opera is also performed at Sadler's Wells Theatre.).*

7. Проза, поэзия, фольклор. *(One of the best known English playwrights was William Shakespeare. Sir Walter Scott wrote the first examples of historical novel. Lewis Carroll became famous when he published "Alice's Adventures in Wonderland".)*

8. Кино, театр, СМИ, ТВ. *(Nowadays British cinematography produces films, TV plays, serials and documentaries. But young talented film writers, actors and producers unite their efforts to produce really good British films, like "Room at the Top", "Look Back in Anger").*

При изучении страноведческой информации удобно использовать квизы.

«**Квиз (Quiz)**» - это универсальная форма при работе со страноведческим и лингвострановедческим материалом. Квиз представляет собой тест, основанный на принципе выбора ответа из ряда предложенных вариантов (multiple choice). Универсальность квиза в том, что он применяется на разных этапах работы как над темой отдельного урока, так и при завершении работы над микроциклом (Unit) учебника.

На уроках чаще всего мы использовали тестовые вопросы, охватывающие различные лингвострановедческие знания: 1. *Who discovered America?*
a) Christopher Columbus .b) George Washington. c) The pilgrims .d) John Glenn.
e) Abraham Lincoln.

2. *What is the symbol of England?*

a) the thistle b) the daffodil c) the red rose

3. *What is the head of the state of Great Britain?*

a) the Parliament b) the Queen c) the Prime Minister

Данные тесты можно применять не только на уроках английского языка, но и проводить комбинированные уроки в совокупности английский язык + география, английский язык + история, английский язык + искусство. Повышая тем самым мотивацию к изучению не только английского языка, но и остальных учебных предметов.

Различные таблицы по страноведческим темам упрощают восприятие новой информации. Для более продуктивного обучения необходимо вводить новые методики, а именно введение таблиц, кластеров, опорных схем. Благодаря им обучающиеся будут анализировать представленный материал, отбирать необходимые знания для заучивания и пересказа, выступать в роли ученых, исследователей.

В ходе этой работы у обучающихся развивается критическое мышление – способность анализировать информацию, возможность выдвигать новые идеи, придумывать новые проекты, «конструировать» собственные знания в рамках своей деятельности. Учащиеся выступают в роли маленьких ученых. Тем самым педагоги школы выполняют важную задачу: готовят интеллектуальный потенциал для общества.

Основной целью вышеперечисленных методик и способов объяснения или закрепления полученного материала является повышение мотивации, интереса к изучению английского языка, упрощение восприятия новой информации. Развивается кругозор обучающихся, их мировоззрение и общекультурный уровень. Для того чтобы понять, как продуктивно реализуется внедрение лингвострановедческого материала, в какой мере или степени возрастает интерес у обучающихся к изучению английского языка, был проведен эксперимент. В ходе проведения эксперимента выявлено положительное влияние использования лингвострановедческого материала для повышения уровня мотивации при изучении английского языка. При

проведении такого теста во время педагогической практики в 10 классе нами были определены следующие результаты: 57% обучающихся не знакомы с символами англоязычных стран, 18% имеют проблемы с государственным устройством стран, 10% затрудняются с выбором американских и английских национальных праздников и только 15 % обучающихся из класса набрали максимальный балл по страноведческому тесту. Это еще раз подтверждает значимость применения лингвострановедческого материала для продуктивного изучения английского языка.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы:

1. Обучение, построенное с применением лингвострановедческих и страноведческих материалов, безусловно, повышает интерес учащихся к изучению иностранного языка путем развития внутренней мотивации при помощи переноса центра процесса обучения с учителя на ученика. Учебная деятельность может представлять собой своеобразный процесс, где именно дети, а не учитель определяют его содержание и форму его проведения. Никто не утверждает, что это поможет решению всех проблем в обучении иностранному языку, но это эффективное средство от однообразия, скуки, оно способствует развитию творческого потенциала учащегося, осознанию себя как члена общества, расширению языковых знаний, а также представляет собой действенный источник мотивации.

Благодаря использованию лингвострановедческих материалов, уроки английского языка отличаются коммуникативно-прагматической направленностью, самостоятельностью и творчеством учащихся, их высокой активностью и заинтересованностью в изучении языка, а также равно- партнерским сотрудничеством учащихся и учителя.

Таким образом, культуроведческая направленность обучения иностранным языкам обеспечивает реализацию не только общеобразовательных и

воспитательных целей, но и практических. В этом проявляется специфика учебной дисциплины “иностраный язык”.

2. Лингвострановедческие материалы обладают большой возможностью в развитии творческих способностей учащихся при изучении культуры, традиций и реалий изучаемых иностранных языков, играют значительную роль в поддержании интереса к изучению иностранного языка. Уроки с элементами страноведения вызывают у учащихся потребность в дальнейшем, самостоятельном ознакомлении со лингвострановедческим материалом, при этом страноведение является не чистым и единственным предметом о чужой культуре, а вплетается в канву каждого урока иностранного языка в виде языкового, литературного, исторического и других компонентов. У учащихся развивается способность к перспективному пониманию чужих явлений, к принятию чужой культуры и ее представителей, а также способность понять чужую культуру и распределение в ней ролей, для сравнения «чужого» и «своего». Учащиеся должны усвоить, что их привычное представление о мире не всегда совпадает с реалиями стран изучаемого языка и в дальнейшем нужно уметь применять полученные знания в других речевых ситуациях. Изучая лингвострановедческий материал, учащиеся пополняют свои знания в разных областях жизни, науки и искусства. Лингво страноведческий материал помогает реализовываться в разных сферах трудовой и общественной жизни. Кроме того, творческий подход при изучении страноведческого материала воспитывает активную, креативную личность на основе создания максимально благоприятных условий для развития и формирования творческих способностей каждого, выявляет и использует в учебной деятельности индивидуальные особенности учащихся. Исходя из личного опыта и изученной методической литературы, я предлагаю следующие методические рекомендации:

1. Формировать у учащихся на начальной стадии обучения мотива к обучению и творчеству.

2. Раскрывать и развивать задатки творческих способностей, которые присущи любому ребенку.

3. Формировать культурную, социально-активную личность учащегося через использование лингвострановедческого материала на уроках иностранного языка.

4. Научить применять лингвострановедческий материал как инструмент самостоятельного познания поликультурной картины народа изучаемого языка во всем ее многообразии: географии, истории, культуры.

5. Использовать информационно-компьютерные технологии, обеспечивающие выход в глобальное информационное пространство.

Все описанные материалы и приемы работы при условии их творческого применения помогают учителю использовать на занятиях лингвострановедческий потенциал иностранного языка. Лингвострановедческий материал в обучении иностранному языку способствует формированию основных умений, обеспечивающих коммуникативную деятельность обучающихся. Совершенствование коммуникативной деятельности обучающихся будет эффективным, если учителями продуктивно будет использоваться лингвострановедческий материал на уроках английского языка.